



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Chalubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**

typu światła cofania na podstawie Regulaminu nr 23.
of a type of reversing lamp pursuant to **Regulation No. 23.**

Nr homologacji: **E20 23R-00 1757**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -
Extension No.:

- | | | |
|---|--|--|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
Trade name or mark of the device: | WAŚ |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
Manufacturer's name for the type of device: | W178/AR |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:
Manufacturer's name and address: | Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
„WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp.j.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
If applicable, name and address of manufacturer's representative: | nie dotyczy
N/A |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on: | 20.11.2017 |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna
za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
Technical service responsible for conducting
approval tests: | INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa |
| 7 | Data sprawozdania z badań:
Date of test report issued by that service: | 14.11.2017 |
| 8 | Numer sprawozdania z badań:
Number of test report issued by that service: | 1000/ZBH/17 |
| 9 | Skrótowny opis:
Concise description: | |
| | Liczba, kategoria i rodzaj źródła światła:
Number, category and kind of light source(s): | 24 x niewymienne LED połączone
szeregowo równolegle
24x non-replaceable LED connected
in series and parallel |
| | Napięcie i moc źródła światła:
Voltage and wattage: | 12V / 24V 14,1W |



Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła:

(a) jako część lampy: tak

(b) jako osobne urządzenie: nie

Application of an electronic light source control gear:

(a) being part of the lamp: yes

(b) being not part of the lamp: no

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła: 12V/24V

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear:

Moduł źródła światła: nie

Light source module: no

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła: nie dotyczy

Light source module specific identification code: N/A

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): wg rysunku

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing

10 **Położenie znaku homologacji:** na kloszu

Position of approval mark: on the lens

11 **Komentarze:**

Comments:

Urządzenie powinno być montowane na pojeździe

tylko jako część pary urządzeń: nie

This device shall be installed on vehicle

only as part of a pair of devices: no

12 **Powód (powody) rozszerzenia:** nie dotyczy

Reason(s) for the extension (if applicable): N/A

13 **Homologacji:** udzielono

Approval: granted

14 **Miejscowość:** Warszawa

Place: Warsaw

15 **Data:** 8 grudnia 2017 r.

Date: 8th of December 2017

16 **Podpis:**

Signature:

z up. DYREKTOR

Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora



17 **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:**

The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1. Opis techniczny z rysunkiem

Technical description with drawing

2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: 1000/ZBH/17

Test report No:

DOKUMENT INFORMACYJNY
INFORMATION DOCUMENT
OPIS TECHNICZNY
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś
MANUFACTURER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: LAMPA COFANIA
ARTICLE: REVERSING LAMP

OZNACZENIE LAMP: W 178
LAMP MARKING: W 178



ŚWIATŁA:
- światło cofania W178/AR - AR

LIGHTS:
- reversing light W178/AR - AR

MATERIAŁY:

KORPUS: - PP czarny lub PP biały
RAMKA KLOSZA: - PP czarny lub PP biały
KLOSZ: - PC biały dyfuzyjny lub PMMA biały dyfuzyjny
ZAWIAS: - Blacha stalowa nierdzewna
ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: - LED
USZCZELNIENIE: - masa plastyczna
PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD
MIEJSCE UMIESZCZENIA ZNAKÓW HOMOLOGACJI: - Na kloszu

MATERIALS:

BODY: - PP black or PP white
FRAME OF THE LENS: - PP black or PP white
LENS: - PC white diffusive or PMMA white diffusive
HINGE: - Stainless steel
LIGHT SOURCE: - LED
SEAL: - Plastic mass
LEADS
PLACE FOR THE APPROVAL MARKS: - On the lens

ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

- 24 x LED 12V/24V 14,1W połączone szeregowo - równolegle

LIGHT SOURCES:

- 24 x LED 12V/24V 14,1W connected in series and parallel

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE TYPE APPROVAL APPLICATION

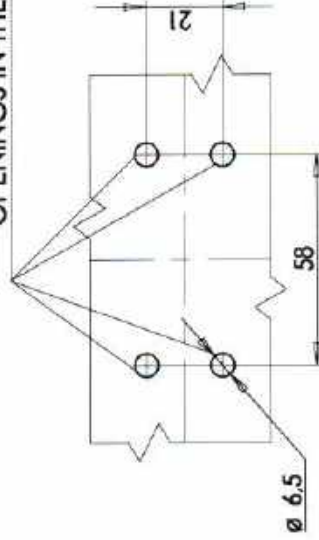
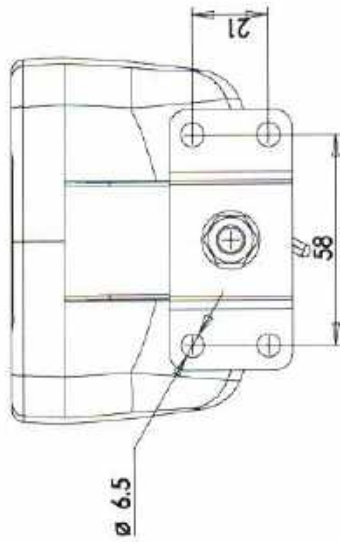
LAMPA COFANIA W178 REVERSING LAMP W178

AR 00  1757

PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"
JÓZEF I LESTEK WAŚ SPOŁKA JAWNA
Godziszewice, ul. Stołowa 7,9 55-200 Oława
tel. (071) 313 95 18, fax (071) 313 35 52
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



OTWORY W NADWOZIU DO MOCOWANIA
OPENINGS IN THE CARRIAGE TO FIX

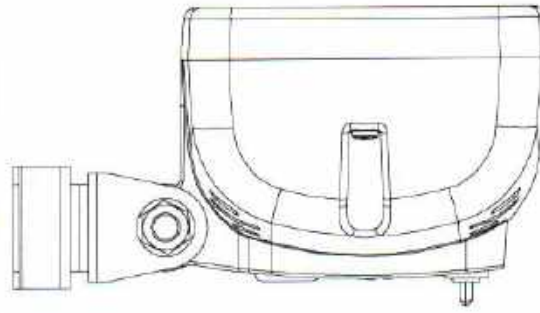
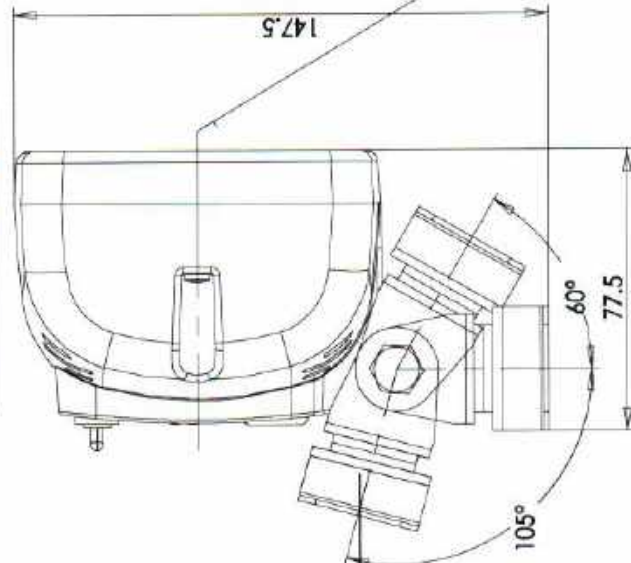
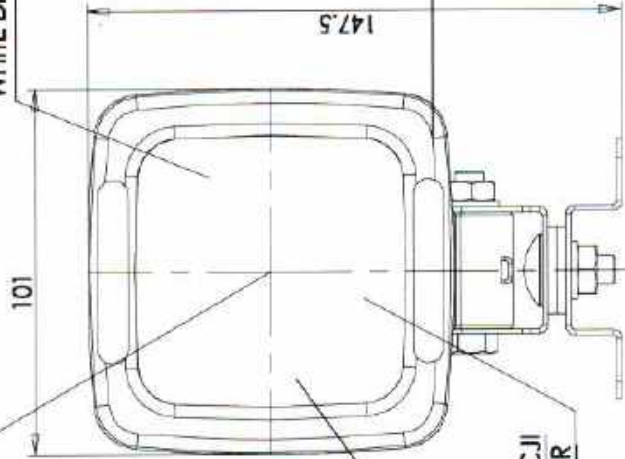


WERSJA MOCOWANIA II
MOUNTING VERSION II

ŚRODEK ODNIESIENIA
CENTER OF THE REFERENCE

KLOSZ BIAŁY DYFUZYJNY
WHITE DIFFUSIVE LENS

WERSJA MOCOWANIA I
MOUNTING VERSION I



MIEJSCE NA NUMER HOMOLOGACJI
PLACE FOR THE APPROVAL NUMBER

ŚWIATŁO COFANIA W178/AR
REVERSING LIGHT W178/AR

OŚ ODNIESIENIA
AXIS OF THE REFERENCE



ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE, 12V/24V 14,1W
LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT, 12V/24V 14,1W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

GODZIKOWICE 02-11-2017

LAMPA COFANIA W178 REVERSING LAMP W178

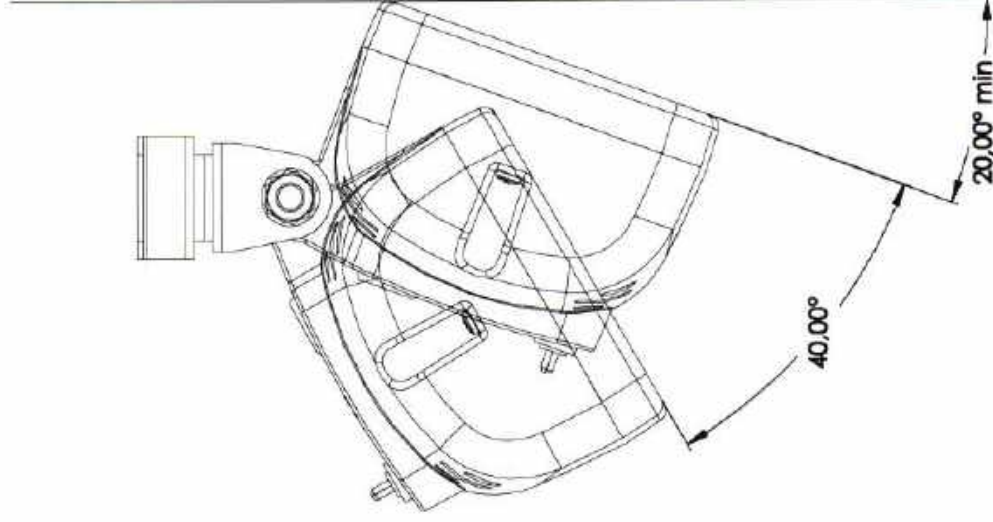
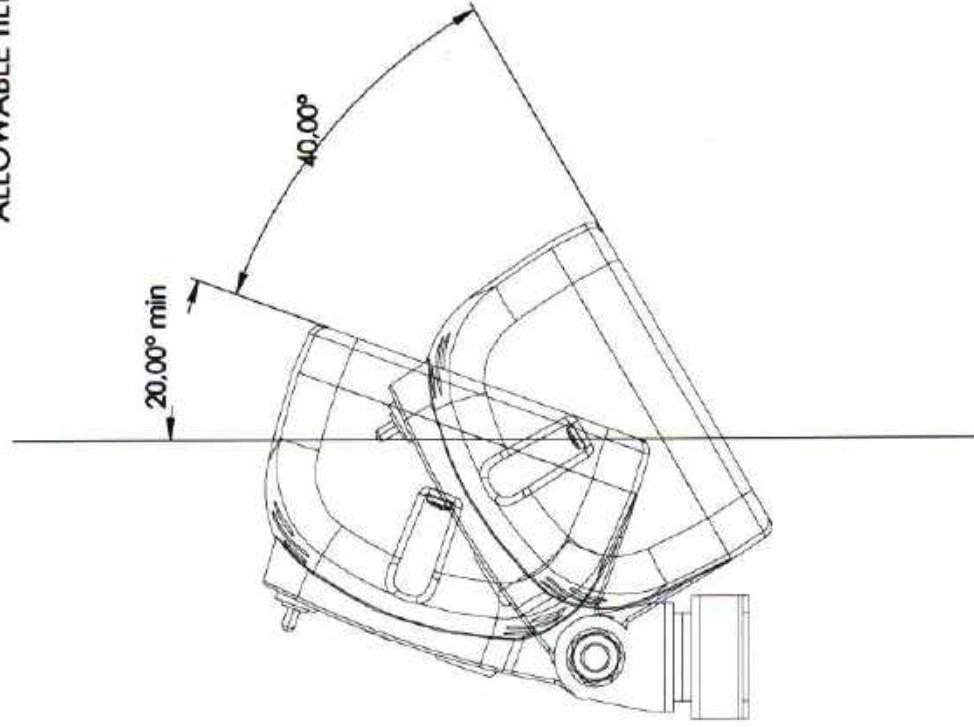
AR 00



PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAS"
JOZEF I LEZIEK WĄS SPÓŁKA JAWNA
Godzinkowice, ul. Słokowa 7/9 55-200 Olawa
tel. (071) 313 95 18, tel./fax (071) 313 35 52
Regon 931931967 NIP 912-16-54-900



DOPUSZCZALNE ZAKRESY REGULACJI KĄTA POCHYLENIA ALLOWABLE TILT ANGLE ADJUSTMENT RANGE



ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE, 12V/24V 14,1W
LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT, 12V/24V 14,1W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

GODZINKOWICE 02-11-2017

ZAŁĄCZNIK NR 1

ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 1000/ZBH/17

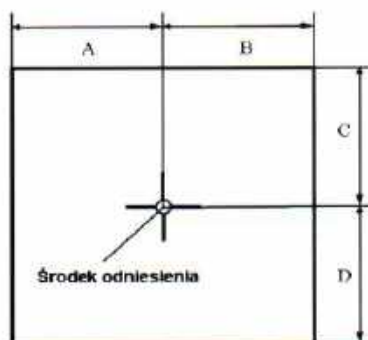
TO THE TEST REPORT No. 1000/ZBH/17

Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (wg R48.06)
lamp cofania W178

Marking of apparent surface (acc. to R48.06) of reversing lamp W178

Producent: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”
Manufacturer: Józef i Leszek Waś
ul. Stalowa 7,9
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron: 1
Number of pages:



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Cofania W178/AR (odchylone 20° w dół) Reversing W178/AR (inclined 20° down)	35	35	15	15
Cofania W178/AR (odchylone 60° w dół) Reversing W178/AR (inclined 60° down)	35	35	7	7

Koniec załącznika
End of annex

sporządził:
compiled by:

dr inż. Piotr Kaźmierczak, adiunkt

autoryzował:
authorised by:

p.o. Kierownika Zakładu
Homologacji i Badań Pojazdów

mgr inż. Sławomir Motewinski